

SPIS TREŚCI

Program konferencji	5
KRZYSZTOF WACHOWSKI	
Słowo wstępne	9
JERZY PIEKALSKI	
Centrum średniowiecznego miasta jako problem badawczy archeologa	11
Das Zentrum der mittelalterlichen Stadt als archäologisches Forschungsproblem	15
MARTIN JEŽEK	
Archeologia na rynku małego miasta w Czechach	21
Die Archäologie auf dem Ring der kleinen Stadt in Böhmen	43
HANS-GEORG STEPHAN	
Das Zentrum mittelalterlicher Städte und Stadtwüstungen in Niedersachsen, Westfalen und Hessen	47
Centrum średniowiecznych miast na pograniczu Dolnej Saksonii, Westfalii i Hesji	72
BOGUSŁAW KRASNOWOLSKI	
Z badań nad urbanistyką Krakowa i miast Ziemi Krakowskiej	75
Zur Erforschung des Städtebaus in Krakau und Kleinpolen	93
BOŻENA DZIEDUSZYCKA, WOJCIECH DZIEDUSZYCKI	
Przemiany urbanistyczne centrum małych miast w świetle badań nad średniowieczną Kruszwicą	97
Städtebauliche Verwandlungen von Zentren der Kleinstädte im Lichte der Forschungen des mittelalterlichen Kruszwica	110
SEBASTIAN BRATHER	
„Gründungsstädte” oder Ausbau slawischer Siedlungen? Die Aussagekraft der hochmittelalterlichen Bodenfunde zum Verhältnis von Slawen und Deutschen	113
„Zakładanie” miast czy rozbudowa osad słowiańskich? Możliwości interpretacji relacji Słowian i Niemców w oparciu o średniowieczne źródła wykopaliskowe	126
MATEUSZ GOLIŃSKI	
Ku rekonstrukcji pierwotnych funkcji Tyńskiego Dworu w Pradze	127
Zur Rekonstruktion der ursprünglichen Funktionen des Teinhofs in Prag	137
MATEUSZ GOLIŃSKI	
Praski Tyn wobec skutków XIII-wiecznej transformacji miasta	139
Die Stellung des prager Teins gegenüber der Stadtverwandlung im 13. Jh.	145
MACIEJ TRZCIŃSKI	
Urządzenia penitencyjne w krajobrazie średniowiecznych i nowożytnych miast Dolnego Śląska	147
Strafeinrichtungen im Landschaftsbild der mittelalterlichen und neuzeitlichen Städte Niederschlesiens	156

BARBARA SCHOLKMANN

Von der Peripherie zum Zentrum. Zum Stand der archäologischen Erforschung südwestdeutscher Städte des Mittelalters	159
Od peryferii do centrum. Stan archeologicznych badań średniowiecznych miast południowo-zachodnich Niemiec	179

ANDREAS KÖNIG

Der romanische Brückenmarkt in Höxter an der Weser	181
Romański targ przy moście w Höxter nad Wezerą	190

LADISLAV HRDLÍČKA

Centrum raně středověké Prahy	191
-------------------------------------	-----

GRAŻYNA NAWROLSKA

Centrum średniowiecznego Elbląga	215
Das Zentrum des mittelalterlichen Elbing	225

MARIAN RĘBKOWSKI

Centrum lokacyjnego Kołobrzegu	227
Zentrum der Lokationsstadt Kolberg	234

CEZARY BUŚKO

Rynek – centrum średniowiecznego Wrocławia	235
Der Große Ring – Zentrum des mittelalterlichen Breslau	244

TOMASZ PŁONKA, ANDRZEJ WIŚNIEWSKI

Zachodnia i północna pierzeja bloku śródmiejskiego rynku wrocławskiego w świetle badań w latach 1995-1996	245
Die Nord- und Südseite des Rathausgebäudeblockes in Breslau	256

ROLAND MRUCZEK

Kurzy Targ we Wrocławiu. Uwagi o pierwotnym planie miasta	259
Der Hühnermarkt in Breslau. Bemerkungen zum ursprünglichen Stadtplan	277

ALDONA ANDRZEJEWSKA

Rozplanowanie przestrzenne średniowiecznego i nowożytnego rynku bytomskiego w świetle najnowszych badań archeologicznych	279
Räumliche Planung des mittelalterlichen und neuzeitlichen Marktes in Beuthen im Lichte der neuesten archäologischen Forschungen	288

KAREL NOVÁČEK, RADEK ŠIROKÝ

Náměstí v Plzni ve středověku a raném novověku	291
Das Stadtgebiet von Plzeň (Westböhmen) im Mittelalter und in der frühen Neuzeit	297

ZDENĚK DRAGOUN

Románské kvádríkové domy v Praze	299
Romanische Häuser in Prag	309

WALDEMAR KOMOROWSKI

Kamienice i pałace rynku krakowskiego w średniowieczu	311
Bürgerhäuser und Schlösser des krakauer Marktes im Mittelalter	328

RAFAL CZERNER, CZESŁAW LASOTA

Średniowieczne murowane obiekty handlowe na rynku wrocławskim	331
Mittelalterliche gemauerte Bauten auf dem breslauer Ring	345

MAŁGORZATA CHOROWSKA, CZESŁAW LASOTA

Zabudowa rynku świdnickiego do połowy XVI wieku	349
Bebauung des schweidnitzer Marktes bis zur Mitte des 16. Jh.	366

JAN KLÁPŠTĚ

Rynek – Platz – náměstí	369
-------------------------------	-----

O firmie „AKME” – Zdzisław Wiśniewski	375
---	-----